

VIVAX
Made for you

TF-100MD

CZ

Návod k použití

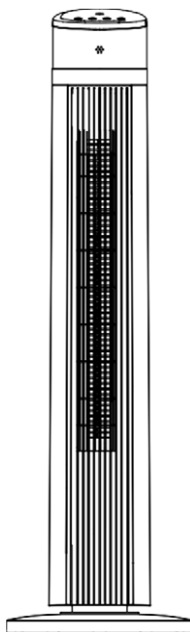
Záruční list / Servisní místa



RoHS

Věžový ventilátor

TF-100MD



Je důležité, abyste si před použitím produktu přečetli tyto instrukce a důrazně vám je doporučujeme uschovat na bezpečném místě pro případ budoucí potřeby.

BEZPEČNOST A UPOZORNĚNÍ

Důležité: Příručku s pokyny si prosím uschovejte pro další použití.

Věříme, že bezpečný výkon je první prioritou každého spotřebního produktu. Žádáme, aby všechny elektrické spotřebiče, které používáte, byly provozovány rozumným způsobem, s náležitou péčí a pozorností věnovanou následujícímu důležitému návodu k obsluze.

Důležitá ochrana vašeho ventilátoru

Při používání jakéhokoliv elektricky napájeného spotřebiče byste měli vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření.

Varování: Ke snížení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob nebo majetku:

- Před prvním použitím se ujistěte, že jste ze spotřebiče odstranili veškerý obalový materiál, štítky nebo nálepky.
- Produkt vždy provozujte ze zdroje napájení se stejným napětím, frekvencí a výkonem, jaké je uvedeno na identifikačním štítku produktu.
- Spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze v případě, že jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika.
- Děti se s přístrojem nesmí hrát, ani pokud jsou pod dohledem.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud výrobek používají děti, nebo je používán v jejich blízkosti, nebo pokud je používán nebo v blízkosti osob s omezenými schopnostmi, je nezbytný přísný dohled. Nedovoľte aby děti používaly zařízení jako hračku.

- Výrobek s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, po nesprávné funkci nebo pádu či jakémkoli zjevném poškození nesmí být použit. Kompletní produkt vraťte prodávajícímu na kontrolu, nebo kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Pokud zařízení nepoužíváte, nebo jej plánujete čistit, odpojte jej ze sítě.
- Spotřebič by neměl být používán osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud není nad nimi vykonáván dohled nebo nebyly plnohodnotně instruovány.
- Děti by měly být při používání produktu vždy pod dohledem, aby se zajistilo, že se s produktem nebudou hrát.
- K přístroji nepoužívejte žádné další příslušenství ani doplňky.
- Abyste zabránili požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poranění osob, zástrčku, jednotku, nebo kabel neponořujte do vody či jiných tekutin.
- Jednotku vždy umísťujte na rovný povrch. Během používání nenechávejte produkt nikdy bez dozoru.
- Přístroj nepoužívejte s prodlužovacím kabelem, aby nedošlo k přetížení.
- Nenechávejte kabel viset přes okraj stolu nebo pracovní desky.
- Zabraňte kontaktu mezi kabelem a horkými povrchy.
- Pouze pro vnitřní použití. Jen pro domácí použití.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely, než pro které je určen.
- Toto zařízení by mělo být používáno pouze tak, jak je uvedeno v příloženém návodu k použití. Tyto pokyny si prosím uschovejte pro další použití.
- Před vytažením zástrčky z elektrické zásuvky se ujistěte, že jsou vaše ruce suché. Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tažením kabelu. Pokud tento přístroj používají

děti nebo invalidní osoby, nebo je přístroj v provozu v jejich blízkosti, je nezbytný přísný dohled.

- Udržujte kryt přívodu vzduchu čistý, bez prachu nebo chomáčů.
- Přívod vzduchu nesmí být částečně ani zcela zablokován. Může to způsobit přehřátí ventilátoru. V případě přehřátí bezpečnostní vypínač způsobí vypnutí ventilátoru a jeho nefunkčnost, a to až do doby, dokud jednotka dostatečně vychladne. V takovém případě přístroj vypněte, odpojte jej ze zásuvky a nechte ho vychladnout. Před dalším použitím přístroje odstraňte jakékoliv překážky ve výstupu nebo vstupu vzduchu. Pokud by se měl ventilátor opět vypnout, a to i tehdy, když není přívod nebo výstup vzduchu zablokovaný, obraťte se na autorizované servisní středisko a požádejte ho o kontrolu a opravu.
- Ventilátor nezakrývejte ani něj nic nepokládejte.
- Nic do ventilátoru přes mřížku nekládejte.
- Nepoužívejte ventilátor, pokud není správně a zcela smontován.
- Nepoužívejte ventilátor bez ochranných krytů, protože by takové jednání mohlo vést ke zranění.
- Nepoužívejte ventilátor do 1 metru od jiného elektrického nebo elektronického zařízení (např. TV, počítače atd.), protože by mohl způsobit rušení.
- Instalace ochranného zařízení ovládaného zbytkovým proudem s jmenovitým vypínacím proudem 30 mA nabízí dodatečnou ochranu. Kontaktujte svého elektrikáře.

Upozornění:

1. Spotřebič není určen pro provoz pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
2. Při připojování a odpojování přístroje ze zásuvky dbejte na to, abyste měli ruce suché.
3. Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, zda jsou všechny jeho části nainstalované správně.
4. Přístroj neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
5. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Důležitá bezpečnostní opatření pro všechny elektrické spotřebiče

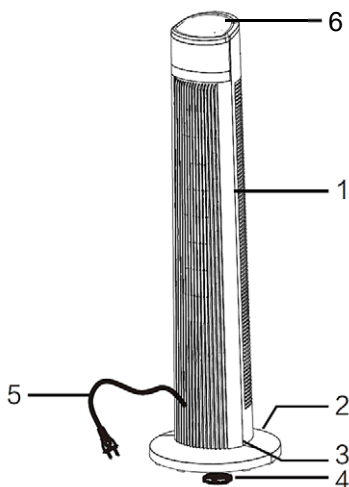
1. Před používáním přístroje si pozorně přečtěte všechny pokyny a pro případné další použití si je náležitě odložte.
2. Před prvním použitím spotřebiče odstraňte a bezpečně zlikvidujte všechny obalové materiály a reklamní štítky.
3. Před použitím zcela rozviňte napájecí kabel.
4. Nenechte napájecí kabel viset přes okraj lavice nebo stolu. Kabel se nesmí dotýkat horkého povrchu nebo být zauzlený.
5. Na ochranu před úrazem elektrickým proudem se vyhněte ponoření napájecího kabelu, zástrčky nebo zařízení do vody nebo jiné tekutiny, pokud to přímo nedoporučuje návod na čištění.
6. Je doporučeno přístroj pravidelně kontrolovat. Nepoužívejte přístroj, pokud se jakýmkoli způsobem poškodí napájecí kabel, zástrčka, konektor nebo přístroj samotný.
7. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte tento přístroj pro jiné účely, než na ty, pro které je určen. Nepoužívejte v pohybujících se vozidlech nebo člunech. Nepoužívejte venku. Nesprávné použití může způsobit zranění.

8. Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej odpojte ze zásuvky vytažením zástrčky ze zásuvky.
9. Před čištěním vždy přístroj do polohy VYPNUTO. Přístroj odpojte od síťové zásuvky a pokud je napájecí kabel odnímatelný, odpojte ho ze spotřebiče a nechte všechny části vychladnout.
10. Neumisťujte tento přístroj na nebo do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou varné desky nebo trouby.

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÝ PROVOZ

1. Nikdy nevkládejte během provozu do zařízení prsty, tužky nebo jiné předměty.
2. Při přesunu z jednoho místa na druhé ventilátor odpojte.
3. Při provozu se ujistěte, že ventilátor stojí na stabilním povrchu, aby nedošlo k jeho převrácení.
4. **NEPOUŽÍVEJTE** ventilátor v okně, déšť může způsobit úraz elektrickým proudem.
5. Jen pro použití v interiéru.

DÍLY



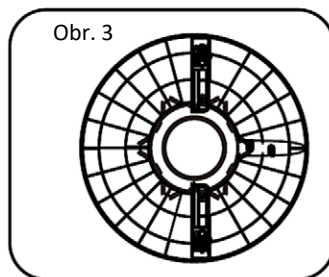
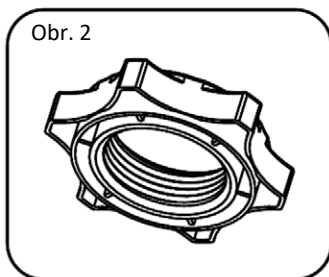
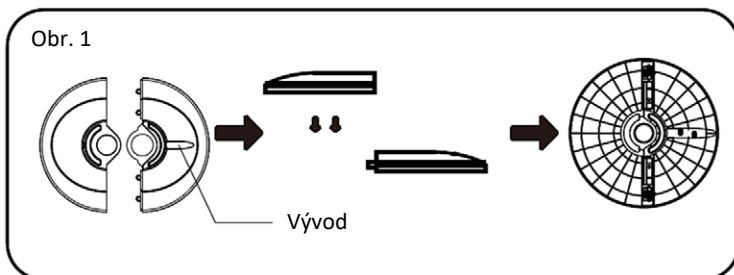
Č.	Popis
1	Tělo věžového ventilátoru
2	Zadní základna
3	Přední základna
4	Plastová matice
5	Napájecí kabel
6	Kontrolní panel

 **POZNÁMKA**

Všechny obrázky v tomto návodu slouží pouze pro účely vysvětlení. Jakákoli nesrovnalost mezi skutečným předmětem a vyobrazením na výkresu bude podřízena skutečnému předmětu.

MONTÁŽNÍ NÁVOD

1. Vyjměte tělo ventilátoru a díly z krabice. Umístěte přední základnu a zadní základnu a spojte je dohromady. (Viz obr. 1)
2. Odjistěte plastovou matici z tělesa ventilátoru. (Viz obr. 2)
3. Protáhněte napájecí kabel drážkou a poté vložte tělo ventilátoru do základny.
4. Pripevněte tělo ventilátoru k základně plastovou maticí. (Viz obr. 3)

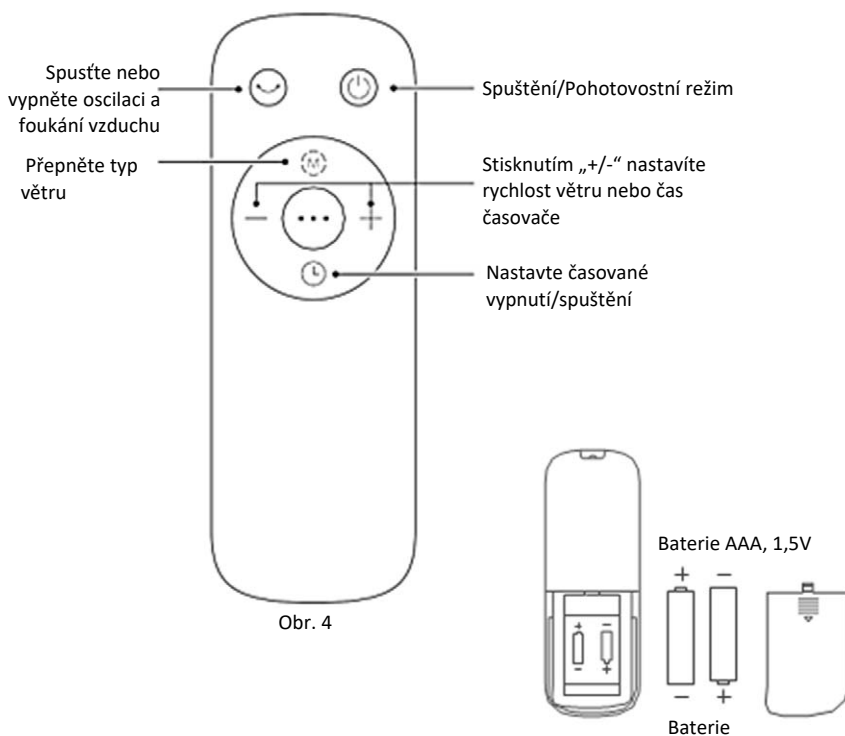


INSTRUKCE

Popis tlačítka dálkového ovladače (obr. 4)

💡 POZNÁMKA

- Dálkové ovládání by se mělo běžně používat do 5 metrů od přední části výrobku a 30 stupňů úhlu odchylky.
- Baterie obsahuje mnoho těžkých kovů, kyselin a zásad, atd., které mohou ohrozit lidské zdraví; Použité baterie by se měly separátně recyklovat.

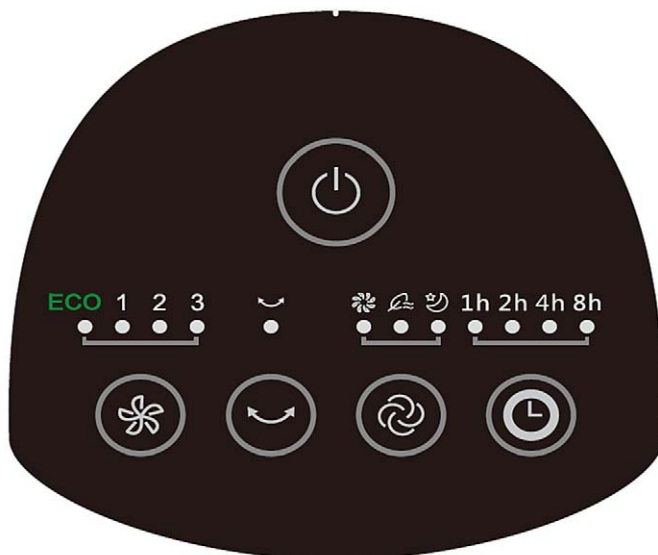


POZNÁMKA









- Používejte manganové nebo alkalické baterie typu "AAA". Nepoužívejte dobíjecí baterie.
- Různé typy baterií nebo nové a použité baterie nelze kombinovat.
- Baterie je třeba vkládat se správnou polaritou
- Vybité baterie je třeba z přístroje vyjmout a bezpečně zlikvidovat
- Pokud má být spotřebič delší dobu nepoužíván, je potřeba vyjmout baterie
- Napájecí svorky nesmí být zkratovány

Ovládací panel (obr. 5)

Tlačítka na horní straně skříně, jako jsou ON/OFF, SPEED, MODE, TIMER, OSCILLATION, mají stejné funkce jako odpovídající tlačítka na dálkovém ovladači.



Obr. 5

Knoflík	Popis funkce
	Zapnout/Uspát
	Klepnutím na toto tlačítko přepnete režim větru mezi Normální, Přirozený a Spánek.
	Stisknutím tohoto tlačítka spustíte/zastavíte funkci houpání.
	Klepnutím na toto tlačítko přepnete rychlost větru (cykluje mezi úrovní 1-2-3-ECO)
	Naplánujte vypnutí ve stavu zapnutí a naplánujte spuštění v pohotovostním stavu; Dotkněte se tohoto tlačítka pro nastavení časovače (zobrazení se mění mezi 1-2-4-8h); Žádné světlo znamená, že časovač není aktivní.
	Zobrazuje normální režim větru
	Zobrazuje režim přirozeného větru (automatická změna rychlosti větru jako přirozený vítr)
	Tato kontrolka svítí v režimu spánku ve větru. Spusťte funkci spánkového větru a ventilátor automaticky nastaví nízkou rychlost větru podle přednastaveného programu; můžete upravit úroveň větru při spánku stisknutím tlačítka rychlosti větru.
1h...8h	Zobrazí nastavení časovače.

NÁVOD K ÚDRŽBĚ

Ventilátor vyžaduje minimální údržbu. Nepokoušejte se jej opravovat sami. Pokud je nutný servis, obraťte se na kvalifikovaný servisní personál.

1. Před čištěním a montáží musí být ventilátor odpojen.
2. Aby se zajistila přiměřená cirkulace vzduchu k motoru, udržujte větrací otvory v zadní části motoru bez prachu. Nerozebírejte ventilátor, abyste prach odstranili.
3. Vnější části otřete měkkým hadříkem namočeným v jemném čisticím prostředku.
4. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky ani rozpouštědla, aby nedošlo k poškrábání povrchu.
Jako čistič nepoužívejte: benzín, ředidlo.
5. Zabraňte vniknutí vody nebo jiné tekutiny do krytu motoru nebo vnitřních částí.

ČIŠTĚNÍ

1. Před čištěním se ujistěte, že jste jej odpojili od zdroje elektrického napájení.
2. Plastové části by se měly čistit měkkým hadříkem navlhčeným jemným mýdlem. Důkladně odstraňte mýdlový film suchým hadříkem.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	Vstup	Jmenovitý výkon	Hluk	Cirkulace vzduchu
TF-100MD	220-240V ~50Hz	45W	≤61dB	>31 m ³ /min

LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



V zájmu ochrany našeho životního prostředí a co nejuplněnější recyklace použitých surovin se vyžaduje, aby spotřebitel vrátil neopravitelné zařízení do systému veřejného sběru elektrických a elektronických zařízení. Přeškrtnutý symbol znamená, že tento výrobek musí být navrácen do sběrného místa pro elektronický odpad, aby ho bylo možné recyklovat nejlepší možnou cestou recyklace surovin. Zajištěním tohoto produktu zabráníte možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které by mohly být jinak způsobeno nesprávnou likvidací tohoto produktu. Recyklací materiálů z tohoto produktu pomůžete chránit zdravé životní prostředí a přírodní zdroje. Podrobné informace o sběru EE produktů získáte u prodejce, u kterého jste si produkt zakoupili.

Likvidace starých baterií



Zkontrolujte si místní předpisy týkající se likvidace starých baterií nebo si zavolejte do místního zákaznického servisu, aby Vás instruovali jak likvidovat staré a použité baterie. Baterie v tomto výrobku by se neměly likvidovat společně s komunálním odpadem. Zajistěte likvidaci starých baterií na místech pro to určených, které naleznete ve všech obchodech, kde je možné baterie zakoupit.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

Toto zařízení bylo vyrobeno v souladu s příslušnými evropskými normami a se všemi příslušnými směrnicemi a nařízeními.

EU prohlášení o shodě si lze stáhnout z následujícího odkazu:

www.msan.hr/dokumentacijaartikala



Information requirements (EN)**Zahtjevi za informacije (HR)****Zahtevi za informacije (SRB)****Барања за информации (MAK)****Kërkesat e informacionit (AL)****Požadavky na informace (CZ)****Požiadavky na informácie (SK)****Zahteve za informacije (SL)****Wymogi dotyczące informacji (PL)****Termékinformációs követelmények (HU)****Изисквания за информацията (BG)****Cerințe privind informațiile (RO)****Informationsanforderungen (DE)****Prescrizioni relative alle informazioni (IT)****Informatie-eisen (NL)**

	English	Hrvatski
A	Information requirements	Zahtjevi za informacije
B	Trade mark	Robna marka
C	Model Identification	Naziv modela
D	Maximum fan flow rate (F, m ³ /min)	Maksimalna stopa protoka (F, m ³ /min)
E	Fan power input (P, W)	Ulazna snaga ventilatora (P, W)
F	Service value (SV, m ³ /min/W)	Servisna vrijednost (SV, m ³ /min/W)
G	Standby power consumption (P _{SB} , W)	Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P _{SB} , W)
H	Fan sound power level (L _{WA} , dB(A))	Razina buke ventilatora (L _{WA} , dB(A))
I	Maximum air velocity (c, m/sec)	Maksimalna brzina zraka (c, m/sec)
J	Seasonal electricity consumption (Q)	Sezonalna potrošnja (Q)
K	Measurement standard for service value	Norma mjerenja servisne vrijednosti
L	Contact details for obtaining more information	Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija

VIVAX
TF-100MD
31,91 m³/min
32,90 W
0,97 (m³/min)/W
0,21 W
60,89 dB(A)
3,35 m/sec
10,76 kWh/a
EN IEC 60879:2019 Comfort fans and regulators for household and similar purposes -- Methods for measuring performance
M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

	Srpski	Македонски	Shqiptar	Český
A	Zahtevi za informacije	Барања за информации	Informacion guide	Požadavky na informace
B	Robna marka	Комерцијална марка	Markë	Známka dodavatele
C	Naziv modela	Модел	Lloji i pajisjes	Identifikační značka modelu
D	Maksimalna stopa protoka (F, m ³ /min)	Максимално ниво на проток (F, m ³ /min)	Norma maksimale e shpejtësisë së ventilatorit (F, m ³ /min)	Maximální průtok ventilátoru (F, m ³ /min)
E	Ulazna snaga ventilatora (P, W)	Влезна снага на вентилаторот (P, W)	Fuqja hyrëse e ventilatorit (P, W)	Příkon ventilátoru (P, W)
F	Servisna vrednost (SV, m ³ /min/W)	Сервисна вредност (SV, m ³ /min/W)	Vlera e shërbimit (SV, m ³ /min/W)	Provozní hodnota (SV, m ³ /min/W)
G	Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P _{SB} , W)	Потрошувачка на електрична енергија во режим на мирување (P _{SB} , W)	Konsumi i energjisë në „Standby“ (P _{SB} , W)	Spotřeba energie v pohotovostním režimu (P _{SB} , W)
H	Nivo buke ventilatora (L _{WA} , dB(A))	Ниво на бука на вентилаторот (L _{WA} , dB(A))	Niveli i fuqisë së tingullit të ventilatorit (L _{WA} , dB(A))	Hladina akustického výkonu ventilátoru (L _{WA} , dB(A))
I	Maksimalna brzina vazduha (c, m/sec)	Максимална брзина на воздух (c, m/sec)	Shpejtësia maksimale e ajrit (c, m/sec)	Maximální rychlost proudění vzduchu (c, m/sec)
J	Sezonalna potrošnja (Q)	Сезонска потрошувачка (Q)	Konsumi sezonal (Q)	Sezónní spotřeba (Q)
K	Norma merjenja servisne vrednosti	Norma за мерење на сервисна вредност	Standardi i matjes për vlerën e shërbimit	Norma pro měření provozní hodnoty
L	Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija	Детали на контактот за добивање на повеќе информации	Detajet e kontaktit për marrjen e më shumë informacioneve	Kontaktní osoby, které poskytnou další informace

ZÁRUČNÍ LIST

VIVAX

CZ**MODEL SPOTŘEBIČE****SÉRIOVÉ ČÍSLO****DATUM PRODEJE****ČÍSLO ÚČTU PRODÁVAJÍCÍHO****PODPIS A RAZÍTKO
PRODÁVAJÍCÍHO**

VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili spotřebič Vivax, a doufáme, že budete se svým výběrem spokojeni. Pokud bude v záruční lhůtě potřebná oprava výrobku, prosíme Vás, abyste se poradili s autorizovaným prodávajícím, který Vám výrobek prodal, nebo nás kontaktujte na níže uvedených tel. číslech a adrese. **PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE POKYNY PŘILOŽENÉ K VÝROBKU!**

1. Touto zárukou M SAN Grupa jako poskytovatel záruky v České republice zaručuje bezplatnou opravu výrobku v souladu s platnými předpisy a v souladu s podmínkami uvedenými v tomto záručním listu.
Touto zárukou zaručujeme, že předmět této záruky bude fungovat bez závad zapříčiněných eventuální chybou při výrobě, nebo vadou materiálu. Všechny závady, které eventuálně vzniknou, budou v záruční lhůtě zdarma odstraněny v autorizovaném servisu.
2. **ZÁRUČNÍ PODMÍNKY** Záruční lhůta začíná plynout ode dne zakoupení výrobku a trvá **24 měsíců**.
3. V případě vady výrobku, který je předmětem této záruky, zaručujeme, že tento výrobek opravíme v co možná nejkratší lhůtě a to nejpozději do 30 dnů. Pokud výrobek nebude možné opravit nebo nebude opraven do 30 dnů, bude vyměněn za nový. Záruka bude prodloužena o dobu trvání opravy.
4. Záruka se uznává pouze s předloženým prodejním dokladem a tímto záručním listem, který musí být řádně vyplněný a musí tedy obsahovat datum prodeje, razítko a podpis prodávajícího.
5. **ZÁRUKA NEZAHRAUJE**
6. Pravidelnou kontrolu, údržbu a výměnu součástí, které se opotřebávají běžným používáním, úpravy nebo změny s cílem vylepšení výrobku, které nejsou popsány v technických pokynech k používání, pokud k těmto úpravám není předložen souhlas M SAN Grupa d.o.o.
7. **Záruka se nevztahuje na následující případy:**
Pokud kupující nepředloží prodejní doklad.
Pokud kupující nedodržel pokyny k používání výrobku.
Pokud byl výrobek otevírán, upravován nebo opravován neoprávněnou osobou.
Pokud závady na výrobku vznikly působením vyšší moci, jako jsou: úder blesku, přepětí v elektrické síti, živelní pohromy a podobně. Pokud závady vznikly poškozením v důsledku používání spotřebiče v rozporu s pokyny nebo nesprávnou dopravou. Pokud závada nastala chybou v systému, ke kterému je přístroj připojen.
Práva stanovená výrobcem v této záruce nemění zákonná spotřebitelská práva platící České republice.
8. Prohlášení o shodě a kopii originálního Prohlášení o shodě (EC Declaration of Conformity) můžete převzít na naší internetové stránce www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Název firmy poskytovatele záruky: M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Croatia

Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982

e-mail: info@mrservis.hr, prodaja@mrservis.hr, <http://www.vivax.com>

**DATUM PŘIJETÍ
SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ****DATUM OPRAVY**

**DATUM PŘIJETÍ
SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ****DATUM OPRAVY**

**DATUM PŘIJETÍ
SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ****DATUM OPRAVY**

Malé domácí spotřebiče, Bílé zboží, Smartphone a tablet, TV a audio

Město	Servis	Adresa	Telefon / E-mail
Bystřice nad Pernštejnem	RMA s.r.o.	K Ochozí 761 Bystřice nad Pernštejnem	+420 603 573 561 objednavky@RMAsluzby.cz

Malé domácí spotřebiče, Bílé zboží

Město	Servis	Adresa	Telefon / E-mail
Český Brod	Repairsys CZ s.r.o.	Český Brod 1352, 282 01	+420 277 271 261 info@repairsys.eu

Obraťte se na centrální servis. Budou přijata na nejbližší místní služby ve vaší oblasti.



VIVAX

www.VIVAX.com